

بسم الله الرحمن الرحيم

شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٠٠٣

الرقم : ١٠٥٠ / ١٢ / ٤ / ٣

تلفون : ٥٦٠٧١٤١

تلكس : ٢١٢٢٣٣ ، ٢٢٣٣٣ ، ٢١٥٤٩ فوسفات جو

ص.ب : ٣٠ - عمان ١١١١٨ الاردن

تلفراف : فوسفات - عمان

فاكسيلي : ٥٦٨٢٢٩٠ - ٥٦٩١٢٩٠

٥٦٠٦٧١٣ - ٥٦٢٤٢٤٨



التاريخ :

الموافق : ١٥ / ٤ / ٢٠٠٣

FS - JOPH - 20/4/2003

مناجم الفوسفات

السادة هيئة الأوراق المالية

تحية طيبة وبعد ،،،

بمناسبة انعقاد اجتماع الهيئة العامة العادي لمساهمي الشركة المقرر عقده الساعة
الثانية عشر ظهر يوم الخميس الموافق ٢٠٠٣/٤/١٧ ، ارفق لاطلاكم نسخة من تقرير
مجلس الادارة التفصيلي لعام ٢٠٠٢ متضمنا الميزانية العامة وحساب الارباح والخسائر
ونشاطات الشركة وخططها المستقبلية .

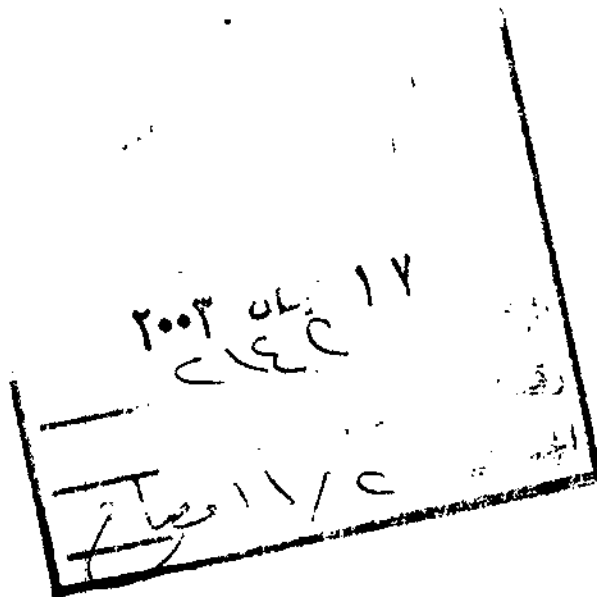
"واقبلوا فائق الاحترام"

المهندس خالد الغنياب

المدير العام

خالد الغنياب

ل خ / ل ع



لى مساهمي
شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد دققنا الميزانية العامة المرفقة لشركة مناجم الفوسفات الأردنية (شركة مساهمة عامة أردنية) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ وبيانات الدخل،
التغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. ان هذه البيانات المالية هي مسؤولية مجلس إدارة الشركة وان
مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية استنادا الى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد جرى تدقيقنا وفقا لمعايير التدقيق الدولية التي تتطلب ان نقوم بتخطيط وتنفيذ إجراءات التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن البيانات
المالية لا تتضمن اية أخطاء جوهرية. وتشتمل إجراءات التدقيق على فحص عينات من المستندات والأدلة المؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في
البيانات المالية، كما تشتمل على تقييم للأسس المحاسبية المطبقة وللتقديرات الهامة التي استندت اليها الإدارة وكذلك تقييم شامل لعرض
البيانات المالية. وفي اعتقادنا ان ما قمنا به من تدقيق يوفر أساسا معقولا يمكننا من إبداء الرأي.

في رأينا، ان البيانات المالية المشار اليها أعلاه تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي لشركة مناجم الفوسفات الأردنية
المساهمة العامة المحدودة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢ ونتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقا لمعايير التقارير المالية
الدولية ونوصي المصادقة عليها.

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وان البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة
متفقة معها.

دون التحفظ في رأينا، فقد تم اعداد البيانات المالية المرفقة على أساس ان الشركة منشأة مستمرة. وكما هو مبين في الايضاحات ٢ و ١٦ حول
البيانات المالية، لم تلتزم الشركة بالنسب والشروط المالية المتضمنة في بعض اتفاقيات القروض وذات العلاقة بالبيانات المالية للشركة. أن قدرة
الشركة على الاستمرار كمنشأة مستمرة يعتمد على نجاح عملياتها المستقبلية والتزامها بشروط اتفاقيات القروض.

المحاسبون المتحدون

سمير ابولغد

ترخيص رقم ٢٢٨ فئة (أ)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٦ آذار ٢٠٠٣

شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة
الميزانية العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢

الموجودات	إيضاحات	٢٠٠٢ دينار	٢٠٠١ دينار
موجودات متداولة			
نقد في الصندوق ولدى البنوك	٣	١٠,٣٧٤,٧٣١	١٨,٥٠٥,١٣٠
ذمم مدينة، بالصافي	٤	٤٨,٨٧٦,٠١١	٤٩,٠٠٩,٩٣٧
المخزون	٥	٤٩,٣٨٨,٤٥٥	٢٥,٠٠٨,٤٣٧
قطع غيار ولوازم	٦	١٨,٧٤١,٤٨٧	١٨,٠٢٢,٦٥١
استثمارات محتفظ بها للمتاجرة	٧	٢,٧٩٠,١٧٠	٢,٧٢٨,٧٧٥
أرصدة مدينة أخرى	٨	٥,١٣٧,٢٩٥	٣,٦٥٨,٧٣٩
موجودات ثابتة			
مخزون قطع غيار ولوازم استراتيجي، بالصافي	٦	١٤,٣٧٤,٤٤٧	١٤,٩٢٨,٣٧٥
المدفوع على الردم التحضيري	٩	٩,٢٢٨,٩٨٤	١٢,١٩٠,٠٩٤
قرض الشركة الهندية الأردنية للكيماويات	١٠	٤,٢٥٤,٠٠٠	٤,٢٥٤,٠٠٠
قروض اسكان الموظفين		٢,٤١٣,٣٣١	٢,٩٨٩,٥٣٠
استثمارات	٧	٤,٤٦٤,٢٩٠	٥,٨٩٥,٨٣١
استثمارات في رأسمال شركات حليفة	١١	٢٨,١١٨,٠٣٦	٢٤,٩٨٣,٥٦٣
مشاريع تحت التنفيذ	١٢	٣٣,١٤٩,١٤٥	٢٥,٢١٠,٧١١
شهرة شراء وحدة الأسمدة، بالصافي	١٣	٢٥,٧٧٠,٠٠٠	٢٧,٧٥٣,٠٠٠
موجودات ثابتة، بالصافي	١٤	٩١,٤٧٢,٩٦٧	١٠٧,٥٣١,٧٦٢
المطلوبات وحقوق المساهمين			
مطلوبات متداولة-			
بنوك دائنة	١٥	١٧,٤٩٤,٢٨٩	٢٠,٩٠٣,٧٨٦
أقسام قروض تستحق الدفع خلال عام	١٦	١٤,٨٠٦,٤٦٢	١٠,٢٠٨,١٥٣
اسناد قرض تستحق الدفع خلال عام	١٧	-	٣٩,٠٦٥,٩٠٠
ذمم دائنة	١٨	١٣,٠٥٦,٧٨٢	١٥,٤٨٠,٦٠٣
مصاريف مستحقة	١٩	١٨,٠٠٦,٦٧٧	٢٥,٤١٢,٧٧٤
أرصدة دائنة أخرى	٢٠	٨,٩٧٦,٤٤٤	١٣,٥١٣,٠٥٩
قروض طويلة الأجل			
قروض طويلة الأجل	١٦	٤٢,٧١٠,٥٣٦	٤٩,٥٣٣,٠٥٣
اسناد قرض طويلة الأجل	١٧	٧٢,٥٣٣,١٠٠	٣١,٨٣٤,١٠٠
مخصصات صندوق التمييز ونهاية الخدمة	٢١	١٥,٨٧٣,٤٣١	١٤,٤٩٧,٦٦٦
التزامات التقاعد المبكر	٢٢	٢٥,٤٩٦,٠٠٠	٢٨,٦١٩,٥٦٠
حقوق المساهمين-			
رأس المال المدفوع	٢٣	٧٥,٠٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي إجباري		٤٠,١٣٦,٩١٨	٤٠,١٣٦,٩١٨
التغير في القيمة الماددة للاستثمارات		(٦٦,٨٩٦)	١٢٥,١٠٥
احتياطي اختياري		١,٤٢٥,٤٠٠	
أرباح (خسائر) متراكمة		٢,٤٣٤,٢٠٦	(١,٦٥٩,١٧٧)

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٠ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة

بيان الدخل

للسنة المنتهية في ٢١ كانون الأول ٢٠٠٢

الموجودات	إيضاحات	٢٠٠٢ دينار	٢٠٠١ دينار
صافي المبيعات	٢٤	١٩٨,٣٦٦,٩١٣	١٩١,٤٥٩,٣٧٨
ينزل : كلفة المبيعات	٢٤	١٤٣,٩٣٥,٠٦٦	١٤٨,٦١٤,٩٦٤
ينزل : مصاريف بيع وتسويق	٢٥	١٤,٥٩٧,٦٩٠	١٢,٣٥٤,٤١٩
أجور نقل		١٤,٤٣٦,٠٣٨	١٢,٣٦١,٤٨١
مصاريف إدارية وعمومية	٣٦	٧,٤٩٠,٠٣٦	٧,٧٧٢,٣٧٣
مصاريف منجم الرصيفة	٣٧	٣٨,٦٩٦	٤١٥,٠٥٩
رسوم التعدين	٢٨	٦,١٨٠,١٧٢	٥,٠٢١,٩٣٨
إطفاء شهرة شراء وحدة الأسمدة		١,٩٨٣,٠٠٠	١,٩٨٣,٠٠٠
مخصص ديون مشكوك في تحصيلها		٢٥٠,٠٠٠	-
مصرفوف (إيراد) التقاعد	٢٢	١,٢٨٨,١٠٧	(٣,٣١٧,٣٥٤)
صافي أعباء التمويل	٣٠	(٨,٩٨٦,٦٧٤)	(٧,٩٦٨,٥٩٢)
فروقات العملة		(٧١٢,٩٣٣)	٣٠٢,٠١٩
حصة الشركة من أرباح الشركات الحليفة		٣,١٣٤,٤٥٤	٩٠٠,٦٣٦
الزيادة في القيمة العادلة للإستثمارات		٣٧١,٣٦٥	١,٥٠٩,٠٠٠
صافي إيرادات أخرى	٣١	٥,٥٢٢,٧٧٤	٢,٩٢٠,٢٨٥
مخصص ضريبة الدخل	٣٣	١٥٠,٠٠٠	-
ضريبة دخل سنوات سابقة	٣٣	١,٣٣٨,١٩٦	-
رسوم الجامعات الأردنية		٧١,٣٧٠	٤١,١٦٨
رسوم دعم البحث العلمي والتدريب المهني		٧١,٣٧٠	٤١,١٦٨
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة		٣٨,٥٠٠	٣٠,٠٠٠
صندوق التعليم والتدريب المهني والتقني		٣٨,٩٨٥	-
صافي الدخل		١٧٨,١٧٨,١٠٧	١٧٨,١٧٨,١٠٧
		طن/دينار	طن/دينار

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٠ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة
بيان التدفقات النقدية
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢

٢٠٠٢ دينار	٢٠٠١ دينار	
التدفق النقدي من عمليات التشغيل		
٧,١٢٧,٠٠٤	٤,١١٦,٨٣٦	صافي ربح السنة قبل ضريبة الدخل والإقتطاعات الأخرى
١٧,٦٢٤,١١١	١٩,٨٤٤,٣٤٠	بضائف: استهلاكات
٢٩,١٢٠,٠٩٩	٢٥,٢٩٥,٧٢٠	رسوم تعدين، إطفاءات، مصاريف تمويلية وصافي مصاريف
		وابرادات غير نقدية أخرى
التدفق النقدي من العمليات التمويلية والمالية		
(١١٦,٠٧٤)	١٤,٢٠٦,٥٧١	(الزيادة) النقص في الموجودات -
(١,٩٥٥,٣٨٤)	٣,٦٤٩,٨٨٢	ذمم مدينة
٥٧٦,٠٨٩	٤٢٢,١٦٨	أرصدة مدينة أخرى
(١٤,٣٦٠,٠٢٨)	(٣,٠٩٦,٨٥١)	قروض اسكان الموظفين
(١٦٤,٩٠٨)	١,٧٦٤,٦٤٠	المخزون
(٤,٥٧٢,٤٦٦)	(١,٧٠٣,٣٩٩)	قطع الفيار واللوازم
		المدفوع على الردم التحضيري
(٢,٤٢٣,٨٢١)	(٨,٩٤٤,٦٥٦)	(النقص) الزيادة في المطلوبات المتداولة -
(٤,٦٣٠,٥٩٧)	١,٦٤٠,٩٩٠	ذمم دائنة
(٤,٩٢٧,٢٠٤)	٣,١٢٨,٨٦٤	مصاريف مستحقة
(٧٠٠,١١٩)	(٦٦٤,٣٠٧)	أرصدة دائنة أخرى
		صندوق التمويص ونهاية الخدمة
(١١,٧١٠,٩٧٦)	(٧,٠٠٠,٠٠٠)	رسوم تعدين مدفوعة
(٤,٤١١,٦٦٧)	(٥,١٠٤,٨٦٧)	مدفوعات التقاعد المبكر
(١,١٢٨,١٩٦)	(٦٢٣,٠٧٢)	ضريبة دخل مدفوعة
التدفق النقدي من عمليات الإستثمار		
١,٥٤٩,٣٩٩	٣١,٥٣١	استثمارات
(٢,٣٠٤,٠٦٤)	(٣,٠٠٩,٦٣٢)	موجودات ثابتة ومشاريع تحت التنفيذ
١٩٣,٩٦٢	٢,٩٩٤,١٣٧	فوائد مقبوضة
صافي التدفق النقدي (الاستخدام) من عمليات الإستثمار		
(٢,٤٠٩,٤٩٧)	(١٧,٣٤٤,٠٠٤)	التدفق النقدي من عمليات التمويل
١٢,٥٩٦,٩٧٤	١٠,٨٠٦,٤٠٠	بنوك دائنة
(١٤,٣٧٨,٣٣٠)	(٣٠,٠٢٩,٨٨٧)	سحوبات قروض دائنة
١,٦٢٣,١٠٠	-	تسديدات قروض دائنة
(٧,٩٤٧,٧٥٢)	(١٣,٧٤٧,٨٤٩)	استاد قرض
		فوائد مدفوعة
(٨,٢٣٠,٤٠٥)	(٦,٧٦٥,٤٣٥)	صافي النقص في النقد

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٠ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية

شركة مناجم الفوسفات الأردنية المساهمة العامة المحدودة
بيان التغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٢

المبلغ دينار	المبلغ دينار	المبلغ دينار	الإحتياطات			رأس المال دينار	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠١
			مشتري دينار	مخازن دينار	أخرى دينار		
٩٢,٥٣٤,٦٨٢	(١٢,٦٠٢,٢٣٦)	-	-	-	٤٠,١٣٦,٩١٨	٦٥,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠١
١٢٥,١٠٥	-	١٢٥,١٠٥	-	-	-	-	التغير في القيمة العادلة للإستثمارات
١٦,٩٣٨,٥٥٩	-	-	-	٦,٩٣٨,٥٥٩	-	١٠,٠٠٠,٠٠٠	زيادة رأس المال (إيضاح ٢٣)
٤,٠٠٤,٥٠٠	٤,٠٠٤,٥٠٠	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة
-	٦,٩٣٨,٥٥٩	-	-	(٦,٩٣٨,٥٥٩)	-	-	إطفاء خسائر متراكمة
(١٩٦,٠٠١)	-	(١٩٦,٠٠١)	-	-	-	-	أرباح متحققة من إستثمارات متوفرة للبيع
٥,٥١٨,٧٨٣	٥,٥١٨,٧٨٣	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة
٤,٠٠٠	-	٤,٠٠٠	-	-	-	-	التغير في القيمة العادلة للإستثمارات
-	(١,٤٢٥,٤٠٠)	-	١,٤٢٥,٤٠٠	-	-	-	التحويلات

JORDAN PHOSPHATE MINES COMPANY
STATEMENT OF CHANGES IN SHAREHOLDERS' EQUITY
FOR THE YEAR ENDED DECEMBER 31, 2002

	Paid in capital	Additional paid in capital	Reserves		Cumulative change in fair value of investments	Retained Earnings	Total
			Statutory	Voluntary			
Balance at January 1, 2001	65,000,000	-	40,136,918	-	-	(12,602,236)	92,534,682
Cumulative change in Fair value of investments	-	-	-	-	125,105	-	125,105
Increase in capital	10,00,0000	6,938,559	-	-	-	-	16,938,559
Net income	-	-	-	-	-	4,004,500	4,004,500
Transfer from additional paid in capital to accumulated losses	-	(6,938,559)	-	-	-	6,938,559	-
Income from the investments	-	-	-	-	(196,001)	-	(196,001)
Net income	-	-	-	-	-	5,518,783	5,518,783
Cumulative change in Fair value of investments	-	-	-	-	4,000	-	4,000
Appropriation	-	-	-	1,425,400	-	(1,425,400)	-

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤ تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية